

Supplier's name or trade mark / NOME o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Uner oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / NOME ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / f ₀₀ Supplier's name or trade mark. f ₀₀ Leverandørenns navn eller varemærke. g ₀₁ Оυπωνήματα ή/και εμπορικά ονόματα / Назви nebo ochranná známka dodávatele / Имя или торговая марка на доставке / Tavanaricimittatjan nini lei tavaramerki / Etiskt eller vaby marknæv / Tarnija nini voi kaubamärk / Naziv iz zaštitni znak dobavljača / Teksto pavadintais arba prekės ženklas / Piegādājita nosaukums vai preču zīme / Isem ili-forisur lei il-marka kummerjal tal-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Názov alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja	Airforce S.p.A.
Model identifier / Modelo / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα προϊόντος / Identifikací značka modelu / Идентификация на моден / Malin tunnus / Modell azonosító / Model kód / Identifikator modelo / Modelo identifikatorius / Modela identifikators / I-bmezz i bi jingharaf i-model / Identifikator modelu / Date identificare model / Modellidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela	F0 D 60 IX SL ZDH1-60 651130 CCF0D6033 CCF0D6043 F53 D 60 X SL ZDH2-60 651132 CCF53D6002 WH60-F0D 656640 CCF0D6041 WH60-F53D 656654 F53D 60 CCF53D6004
Annual Energy Consumption – AEChood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Annuo de Energia / Jaarlijks energieverbruik – AEEChoorfor / ΕτήσιοςΕνεργειακήΚατανάλωση / Roční spotřeba energie / Годичная консумация на Энергия / Vuotuinen energiankulutus – AEC Ilesituletin / Eves energiofogyszás / Aastane energiatarbitmine / Godišnja potrošnja energije / Metnis suvartojamos energijos kiekis / Enerģijas gada patēriņš / I-Konsum Annuai tal-Energija / Roczne zużycie energii / Konsum Energetic Annual / AEEChoorforbinn / Roční spotřeba energie / Letzna poraba energije	100,1 [kWh/a]
Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενερειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Klas na Enerhiynia Efektivnost / Energetiehoikusluokka / Energiatehoksuysgřtly / Klasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitätsklasse / Třída energetickéj účinnosti	D
Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Effizienz Fluidodynamik / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Voestofdynamic Efficiency / Hydraulisk effektivitet / Ρυστοδυναμική Απόδοση / Ücinnost prodnet tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhte / Folyadék-dinamiai hatékonyag / Артамбөтөхүс / Ücinnöktiv fluide dinamik / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Effizienz Fluido dinamik / Wydażność dynamiczna prędkości / Eficiența Fluidului / Vātskedynamisk effektivitet / Динамичā Ücinnöktiv pröduņa / Razred ücinnöktivost	7,2 %
Fluid Dynamic Efficiency class / Classe d'Effizienz Fluidodynamik / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für de fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Voestofdynamic Efficiency class. f ₀₁₂ Fluid Dynamic Efficiency class. f ₀₁₂ Hydraulisk effektivitetsklasse. g ₀₁ / Κατηγορία Ρυστοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti pröduñ tekutin / Klas na Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Folyadék-dinamiai hatékonyag osztály / Артамбөтөхүс класс / Klasa ücinnöktiv fluide dinamik / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Ili-Klassi tal-Effizienz Fluido dinamik / Klasa wydajności dynamicznej prędkości / Classa de Eficiență a Fluidului / Vātskedynamisk effektivitetsklass / Třída dynamickej účinnosti pröduņa / Ücinnöktivost pretoka zraka	F
Light Efficiency - LEhood / Effizienz Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência da Luz / Licht Efficiency / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Svetelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkus / Vilgltatis hatékonyag / Valgustohus / Svjetlosna ücinnöktiv / Apšvietimo našumas / Gaismas efektiivite / Effizienz tas-sistema tad-Daw / Wydażność światła / Eficiența Luminosă / Ljuseffektivitet / Svetelnā ücinnost / Razred ücinnöktivost pretoka zraka	4,1 [lux/Watt]
Lighting Efficiency Class / Classe d'Effizienz Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classa da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiency klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Klas na Светлина Ефективност / Valotehokkusluokka / Vilgltatis hatékonyag osztály / Valgustohusklasse / Klasa svjetlosne ücinnöktivost / Apšvietimo našumas / Apgaismojuma efektivitātes klase / Ili-Klassi tal-Effizienz tas-sistema tad-Daw / Klasa wydajności świetlnej / Classa de Eficiență Luminosă / Belysningseffektivitetsklass / Třída svetelnéj účinnosti / Ücinnöktivost osvejtavanja	F
Grease Filtering Efficiency - GFChood / Effizienz di Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Ventilator Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Καταρρύθμισης Αλάτων / Efficacitāe di filtraggio / Filtrirachazha Efectivnost na greč / Ravnsuodatoksen erostusaste / Zsírűrés hatékonyag / Rasva filtreerimistohus / Ücinnöktiv filtrirajma mas / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtršanas efektivitāte / L-Effizienz tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Wydażność filtracji smaru / Eficiența de Filtrare a Grăsimii / Fedtfilteringseffektivitet / Ücinnost filtrirajma tuku / Razred ücinnöktivost osvejtavanja	75,1 [%]
Grease Filtering Efficiency class / Classe d'Effizienz Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klassen für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classa da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Ventilator Efficiëntie klasse / Fedtfilteringsseffektivitetsklasse / ΚατηγορίαΑπόδοσηςΚαταρρύθμισης Αλάτων / Efficacitāe di filtraggio / Filtrirachazha Efectivnost na greč / Ravnsuodatoksen erostusaste luokka / Zsírűrés hatékonyag osztály / Rasva filtreerimistohus / Klasse / Klasa ücinnöktiv filtrirajma mas / Riebalų filtravimo našuma klasė / Minimalā gaisma nāpoms lētošanas apstākļos / Ili-Klassi tal-Effizienz tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Classa de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fedtfilteringseffektivitetsklass / Třída účinnosti filtrirajma tuku / Ücinnöktivost filtrirajma mačob	C
Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdoebiet bij normaal gebruik / Minimum luftström i normal brug / ΕλάχιστηΡοήΑεραυτοφθοσιακούκός συνθήκες λειτουργίας / Minimalni priok vzduchu pri bežnom použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimalis légáramias normal használat esetén / Maksimale ówupół takawakus / Protok zraka pri intenzivnem/pospšenem porošanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsma normalios lētošanas apstākļos / Fluss Minim tal-Arja waqt ul uso normal / Minimálny prechýp povetria v normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in conditi normale / Minimalni luftföde vid normal användning / Minimalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred ücinnöktivost filtrirajma mačob	220,0 [m³/h]
Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air minimal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdoebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftström i normal brug / ΜέγιστηΡοήΑεραυτοφθοσιακούκός συνθήκες λειτουργίας / Priok vzduchu pri intenzivni / zesileném nastavení / Максимальен Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonaisen käytön enimmäisnopeudella / Maksimális légáramias normal használat esetén / Maksimale ówupół takawakus / Minimalni prietok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Klasa plūsma pie lēgāranis normalā iestatijsu / Fluss Massimo tal-Arja waqt ul uso normal / Maksymalny prechýp powetria v normalnych warunkach użytkowania / Fluxi de Aer in modalitate intensificat / Maximalni luftföde vid normal användning/ Maximalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimalni pretok zraka pri normalni uporabi	400,0 [m³/h]
Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalit� intensiva / D�bit d'air au r�gime intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Flujo de aire en impulso intensivo / Fluxo de Ar na configura��o intensiva / Luchtdoebiet bei intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighedsindstilling / Πορεια��ς εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Maximalni priok vzduchu pri bežnom použití / H�stropika na Vzduchen Potok pri intenzivnem / Ilmavirta arvo suhteellisen nopealla / L�g�r�mias intenzivf�rt�siti be�t�sben / Ówup�l intenzivseu/rendez�l mod�z�m / Maksimálny prietok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyvia / forsuotaja veikiena / Flusstai-Arja meta i-lapparat kun iset�tt�j biex jahdem b'mod intensivo ve b'gawwa adizzional / Prechýp powetria zraka u wstawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftföde vid intensivh�stighets / Prietok vzduchu na intenzivnem /zositlenom nastavení / Maksimálny pretok zraka pri normalni uporabi	- [m³/h]
A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emission� sonora ponderada-A alla minima velocit� / Puissance d�mission sonore acoustique pond�r�e-A � vitesse minimale / A-bewertete L�tschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisi�n de potencia sonora Ponderada-A a la m�nima velocidad / Emiss�o Sonora de Pot�ncia ponderada-A na velocidade m�nima / A-gewogen Geluidvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vegtet lydteffektemission ved minimumshastighed / ΑκουστικήΕκπομπήΉχητικήςΥποσταθ�σης "Α" στην μ�νιστη ταχ�τητα / A-v�zen� hlada emitovalen�o akustick�ho v�konn� pri minim�lny r�chlosti / О�акована М�щност при минимална скор�ст / A-painoittu ��n�lhetolasa tavonaisen k�yt�n v�h�im�isnopeudella / A-s�lyozott hangnyom�sszint minim�lis sebess�g mellett / A-kaalutud h�lvoimussu take minimumikiuseli / Ponderirana zv�čna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A sv�rtne garso gaila mažiausiu greičiu / A nov�rt�t� skapas l�mena jauz emisija ar minimal� �tumu / Emisi�ni tal-qawwa tal-hoss ag�st�t għall-frekwenza A b'velocit� m�nima / Moc�y emisji akustycznej wazonego poziomu d�wki� A przy predko�ci minimalnej / Nivelul de presiune acustic� ponderat A la vitez� maxima / A-v�gd l�deffekt vid minimal hastighet / A -v�zen�y akustick� v�kon emisie pri minim�lny r�chlosti / Pretok zraka v intenzivnem/posp�senem n�cinu / A-utežena zvokovna mo� pri minim�lni hitrosti	48,0 [dB(A) re 1pW]
A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emission� sonora ponderada-A alla massima velocit� / Puissance d�mission sonore acoustique	

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / ρ_{20} Time increase factor ρ_{20} Tidsforøgelsesfaktor ρ_{20} Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на времe / Ajan korotuskertoin / Idd növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pėiauguma faktors / Il-fattur ta' żieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	1,7	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / ρ_{30} Energy Efficiency Index ρ_{30} Energieefficiëntieindex ρ_{30} Δείκτης Ενερgetικής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Енергийна Ефективност / Energiatõhuskussindeks / Energiatõhuskonnajärgi mutaj / Energiatõhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Indeksas vargaitymo efektyvumo indeksas / Energieeffektivit�ts indeks / Indici tal-Effizienz Enerġetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Indice Effici�nt� Enerġetich� / Energieeffektivit�tsindex / Index energetickéj účinnosti / Indeks energetské u�činnosti	EEIhood	99,5	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de d�bit d'air mesur� au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / �ndice de flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de efici�ncia / Gemeten luchtdru�k bij maximumrendement / M�lt luftstr�m i det optimale driftspunkt / Πυθ�ς ρο�ς ��ρα που μετρη�κε στο σημείο βέλτιστης ��πόδοσης / M�r�ny �rt�k vzduchu v nejlep��m okam�iku ��innosti / �zmereno naliaganie na v�zduchu v naj-dobrata to�ka na efektyvnost / Mittattu paine-ero parhaan hy�tysuhteen pisteess� / M�rt l�gnyom��s �rt�k a leghat�konyabb pontn�l / M�ddetud ��n�r��k k��ge suurema t��hususe juures / Izmjeren protok zraka u najboljem trenutku u�činkovitosti / �smatutasis optimalaus na�umo ta�ko oro srautas / M�rt�is gaisa pl�smas �trums lab�k�s efekt�v�t�tes br�d� / Ir-rata tal-fluss tal-aria mkkejila fil-punt ta' effi�cienza massima / Mierzono nat�żenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajno�ci / Debit aer m�surat la punctul de eficien�t� maxim� / Uppm�tt luftf�desastighet vid b�sta effektivit�tspunkt / M�r�ny p�rtok vzduchu v najlep��m okamihu ��innosti / Izmjeren pretok zraka na to�ki najve�je u�činkovitosti	QBEP	274,0	m��/h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de fair mesur� au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / �ndice de presi�n del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Press�o de ar medido no melhor ponto de efici�ncia / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / M�lt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του ��ρα που μετρη�κε στο σημείο βέλτιστης ��πόδοσης / M�r�ny �rt�k vzduchu v nejlep��m okam�iku ��innosti / �zmereno naliaganie na v�zduchu v naj-dobrata to�ka na efektyvnost / Mittattu paine-ero parhaan hy�tysuhteen pisteess� / M�rt l�gnyom��s �rt�k a leghat�konyabb pontn�l / M�ddetud ��n�r��k k��ge suurema t��hususe juures / Izmjeren pritisk zraka u najboljem trenutku u�činkovitosti / �smatutasis optimalaus na�umo ta�ko oro sl�g�s / M�rt�is gaisa sp�diens lab�k�s efekt�v�t�tes br�d� / Ir-pressurei tal-aria mkkejila fil-punt ta' effi�cienza massima / Mierzono ci�nienie powietrza w najlepszym punkcie wydajno�ci / Presiune aer m�surat� la punctul de eficien�t� maxim� / Uppm�tt lufttryk vid b�sta effektivit�tspunkt / M�r�ny �rt�k vzduchu v najlep��m okamihu ��innosti / Izmjeren zra�t tak na to�ki najve�je u�činkovitosti	PBEP	113,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / D�bit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire m�ximo / Flujo de ar m�ximo / Maximum luchtdru�k / ρ_{30} Maximum air flow ρ_{30} Maksimal luftstr�m / M�ytym�r����� / Maksim�l p�rtok vzduchu / Maksimalen d�bit na v�zduchu / Enim�is�ilmarvi / Maksim�ls l�g�ram��s / Maksimaalne ��uvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksim�l� gaisa pl�sma / Fluss maximum tal-aria / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalt luftf�de / Maximal�ny p�rtok vzduchu / Najve�je p�rtok zraka / Izmjerna vhodna elektr�čna mo� na to�ki najve�je u�činkovitosti	Qmax	408,0	m��/h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entr�e de l'alimentation ��lectrique mesur�e au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentaci�n el�ctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia el�ctrica medida no ponto de melhor efici�ncia / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / ρ_{30} Measured electric power input at best efficiency point ρ_{30} M�lt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt ρ_{30} Ηλεκτρική ισχύς εισ��ου που μετρη�κε στο σημείο βέλτιστης ��πόδοσης / M�r�ny elektrisk� p�rt�k v nejlep��m okam�iku ��innosti / �zmereno elektr�sko zaznavanje na vhod v naj-dobrata to�ka na efektyvnost / Mittattu s��kon ototeho parhaan hy�tysuhteen pisteess� / M�rt elektrisk�s �ram bemenet a leghat�konyabb pontn�l / M�ddetud elektrotide k��ge suurema t��hususe juures / Izmjeren unos elektr�čne energije u najboljem trenutku u�činkovitosti / �smatutaji optimalaus na�umo ta�ko vargojam�i elektr�ne g�ia / M�rt�i elektrisk�s jaudas ieja lab�k�j� efekt�v�t�tes br�d� / Ir-kontribut tal-enerġija elektrika mkkejila fil-punt ta' effi�cienza massima / Pob�r mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajno�ci / Curent absorbt m�surat la punctul de eficien�t� maxim� / Uppm�tt elektrisk ineffekt vid b�sta effektivit�tspunkt / M�r�ny elektrisk� p�rt�k v najlep��m okamihu ��innosti	WBEP	119,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du syst�me d'�clairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminoso / Pot�ncia nominal do sistema de ilumina��o / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovit� výkon osv�tlov�c�ho syst�mu / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusj�rjestelm�n nimellistehoikutus / A v�l�gilt� r�ndszer n�vleges teljes�tm�nye / Valgussysteemi nimiv�tne / Nomin�lna snaga svjetlosnog sustava / Vardn�e ap�sv�tmo sistemos g�ia / Ap�gaismojuma sist�mas nominal� jauda / Il-gawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu o�sv�tleniowego / Puterea nominal� a instala�iei de iluminat / Nominell effekt for ljussystemet / Menovit� výkon osvetlov�c�ho syst�mu / Nazivna mo� sistem osvetljavanja	WL	36,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / �clairage moyen du syst�me d'�clairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsst�rke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfl�che / Iluminaci�n media del sistema luminoso en la superficie de cocci�n / Ilumina��o m�dia do sistema de ilumina��o na superf�cie de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / ρ_{30} Average illumination of the lighting system on the cooking surface ρ_{30} Belysningssystemets gennemsnitlige belysning p� kogeooverfladen ρ_{30} Μ�σος φωτισμός �� το ��στημα φωτισμού στην επιφ�νεια μαγειρ�ματος / Pr�m�rn� osv�tleni osvetlov�c�ho syst�mu na varn� desce / Средно осветление на системата за осветление на пов�рхността за г�тене / Valaistusj�rjestelm�n keskim��r�inen valaistusvoima keittopinnalla / A v�l�gilt� r�ndszer �tlagos v�l�g�t�sa a f��z�letel�n / T�id�valmistamise p�ma valgussysteemi keskmine valgustus / Pro�chn� rasvjeta svjetlosnog sustava na povr�ini za kuhanje / Ap�sv�tmo sistema u�tkrinama v�dine virno pav�sius ap�sv�ta / Ap�gaismojuma sist�mas v�d�jais ap�gaismojums uz gatav�šanas v�rsmas / Iluminazi�ni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-w��c għat-tisjir / Sredna iluminaci�a sistemu osv�tlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instala�iei de iluminat pe suprafa�a de g�t� / Genomsnittlig belysning for ljussystemet p� spish�llens yta / Priemern� osvetlenie osvetlov�c�ho syst�mu na vamej doske / Pov�rchn� osvetljenost sistema osvetljavanja na kuhinji povr�ini	Emiddle	147,6	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocit  di aspirazione pi  bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per pi  di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l' lectrom nager, il est conseiller de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adapt es au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes apr s l'arr t des feux et de toujours  teindre les lumi res si le consommateur s' loigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsger ts so gering wie m glich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der f r die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Ger t nicht l nger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodom stico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiraci n m s baja entre las adecuadas al tipo de cocci n en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante m s de 15 minutos despu s de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del  rea de cocci n. / Para conter o consumo do electrodom stico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspira  o mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, n o deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da  rea de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuignelsnelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / ρ_{30} Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocit  di aspirazione pi  bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per pi  di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. ρ_{30} For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den  ngstv rende type madlavning, og ikke at lade apparatet v re i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, n r du er v k fra madlavningsomr det. / Για τον  λεγχο της καταν λωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλ  θα  ταν αυτ  να χρησιμοποιείται στις χαμηλ τερες δυνατές στροφ ς αναρ ρησης, με β ρη π ντα τον τ πο μαγειρ ματος που β σκεται κ θε φορ  σε   λιξη, να μην αφ νεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα απ  15 λεπτά μετ  απ  το σβ σιμο της εστίας και να σβ νεται π ντα το φωτισμ   ταν απομακρ νεται απ' την περιοχή μαγειρ ματος. / Az elektromos h zart s i k sz l k fogvaszt s nak a visszafog sa  rdek ben javasolt mindig  s adott f z si tipusnak megfelel  legalacsonyabb  lsz v si sebess get be ll tani, a t zhely lekapcsol sa ut n a k sz l ket 15 percen bel l kikapcsolni, a f z hely elhagy sakor pedig mindig lekapcsolni a l mp kat. / Za namaljavane potrebnosti na elektrodoma inskiy ured, se prepore va vinnagi da ne se izpolzava po-niska skorost na zasmykvanie, ot podkhody tsa za vida na izve rshvanoto gotvene, da ne se ostava ureda vklyuch ena p vече ot 15 minuti sled izklyuchvane na o g ni, i vinnagi da se izklyuchvat lampite, pri otdalchavane ot zonat  na gotvene. / Pro sni eni sp tbehy dom c ho sp tbe ice doporu ujeme v dy pou ivat tu nejni    z rychlosti ods v n i odpov daj c ch aktu ln mu typu va en i, nikdy nenech vat za izen  zapnut  d le ne  15 minut po vypnut i ho  k  u p i opu   n i prostoru va en i v dy vypnat sv tla. / Seadme voolutarbimise v hendamiseks soovitame kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat k  ge madalamat sisset mbekiirust, et seade ei j aks p rast pliidi v lj l litamist t  le  le 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden s hk nk lutuksen v hent miseksi on suositeltavaa k ytt  a aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu meneill n olevaan kypsennyskeeseen.  l  j t  l tettim  p  lle yli 15 minuuttia liekkien sammuttamisen j lkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoluueulta. / Kako bi smanjiti potro nju ure aja uvijek se preporu a uporaba najni e brzine za usisavanje, me u onim brzinama koje su primjerne vrsti kuhanja, da ne ostavljate ure aj u funkciji du e od 15 minuta nakon isklju ivanja  tednjaka i da uvijek isklju ite svjetla kada niste u blizini podru ja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso s naud s, rekomenduojama visada naudoti mažiaus i  s gaminiu tipo tinkam  traukimo grei i, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minu i  po vykyl s   jungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada   jungti ap svietim . / Iai samazin ti elektros energijos pat rin i, ieteicams vieneri  izmantot s k šanas  trumu maz k  par gatav sanai piem rotajiem; neatst t ierici darb b  ilg k  par 15 min tes p c pl ts izsl g šanas, un vienm r izsl dz t ap gaismojumu, kad neuztur ties tuv m . / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintu a dejjem velocit  ta'   bid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jifallax jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintegħru l-istufi, u li jintfa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod mi -zona tat-tisjir. / Aby zmnieszy c pob r mocy urz dzenia, nale y zawsze stosowa  pr dko   s sania ni sz  ni  pr dko  i odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawia  urz dzenia w stanie uruchomionym na du ej ni  15 minut po wyl czeniu palnik w, zawsze wyl cza  s wiatla w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului,  r recomand m s  li folosi i aleg nd  ntoldeaua viteza de aspirare cea mai mic  dintre cele adecvate tipului de preparare activat, s  nu l sa i aparatul  n func iune mai mult de 15 minute dup  ce s-au st ns arz toarele,  i s   inchide i  ntoldeaua luminile dac  p r    i zona de g t t. / F r att reducera hush llsapparaten s tr mf rbrukning, rekommenderar vi att alltid till mpa den l gst  fl kthastigheten, bland dem som  r l mpliga f r typen av p g ende tillagning, att inte l ta apparaten vara i funktion i mer  n 15 minuter efter att ha st ngt av gasl gorna och att alltid sl cka ljuset n r du avl gsn  dig fr n tillagningsomr det. / Za  telom zn i enje spotbehy dom c ch spotbe ic ch sa odporu a pou ivat v dy najni   u rychlost v s v van i medzi t mi, ktor  s  k dispozi ci med t mi vhodn mi pre typ varen a i nenech vajte zariadenie v prev dzke viac ne  15 min t po vypnut i svetla a vy v dy vypnite svetla, ke  sa oddialite od priestoru varen a. / Zaman  o porabo kuhinjske nape je priporo ljivo, da vedno uporabljate najni oz odzra evanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vklju ene ve  kot 15 minut po kon anem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi,  e se med kuhanjem oddaljite od kuhalne povr ine.